



Aperam Stainless Services & Solutions Germany GmbH

Landstraße 27-29
42781 Haan

Tel: 02104 / 2829-700

**TEST REPORT
RELEVÉ DE CONTROLE
WERKSZEUGNIS**

According to / Selon / Gemäß
EN 10204

BL: 0050841 - 1

Date: 02/03/2022

Manufact. / Product. /Herstell. APERAM STAINLESS S.ETS.INTERNATIONAL		Item / Article / Produkt 96-351001	
Supplier Lot / Lot Fourn. / Band Nr 12410438		SHEETS WN4462DUP. 2E WITHOUT PAPER 2,0 X 1500,0 X 3000,0 MARK OF GO	
Heat N° / N° de coulée / Schmelz Nr 124104		Customer / Client / Kunde OVAKO METALS OY AB	
Steel Designation / Désignation Acier / Stahlbezeichnung		Order / Commande / Order 112956066 - 01	
		Reference / Référence / Referenz 022043	

Mill Certificate / N° de Certificats / Prüfzeugnis Nr
CE Band 12410438 TUV 32 Band

Chemical Analysis / Analyse Chimique / Chemische Zusammensetzung

	C	Si	Mn	Ni	Cr	Mo	Ti	N	S	P	Cu	Al				
Cast Analysis Analyse Coulée Analyse	0,024	0,31	1,76	5,51	22,7	3,07	0,004	0,166		0,029		0,002				

Mechanical Properties / Propriétés Mécaniques / Mechanische Werte EN ISO 6892-1 B




	Yield strength Limite D'élasticité Dehngrenze MPA		Tensile strength Résistance à la traction Zugfestigkeit MPA	Elongation after fracture (A) Allongement après rupture Bruchdehnung %		Hardness Dureté Haerte	
	Rp 0.2 %	Rp 1%	Rm	A5	50 mm	HRB	DDQ
	591		820		28		72



Material Identification / Identification Matériel / Materialidentifikation

Lot Nr N° Lot Los Nr	Weight Poids Gewicht		Lot Nr N° Lot Los Nr	Weight Poids Gewicht		Lot Nr N° Lot Los Nr	Weight Poids Gewicht		Lot Nr N° Lot Los Nr	Weight Poids Gewicht
	Kg			Kg			Kg			Kg
S039632	992									
S039633	992									

Number of lots / Nombre de lots / Bundanzahl : 2

Total weight / Poids Total / Gesamt Gewicht [Kg] : 1984

 <p>Correspondentieadres: Aperam Genk Swinnenwijerweg 5, Poort Genk 7523 3600 Genk, Belgium Tel. +32 (0)89 30 21 11</p>		MILL CERTIFICATE BS EN 10204/3.1 CERTIFICAT DE RECEPTION NF EN 10204/3.1 ABNAHMEPRUEFZEUGNIS DIN EN 10204/3.1										N-Nr-N 21K0037598-CE V01																					
		Factory Production Control certified by TUV SUD Industrie Service GmbH with certificate nr 0036-CPR-M-043-2011. In compliance with the Construction Product Regulation Nr 305/2011/EU.																															
Manufacturer's works order number N° de la commande usine productrice Werksauftragsnummer 80702788/01-69815/685/01		Surveyor's mark Cachet de l'expert Stempel des Werkssachverstaendigen 		Purchaser and/or consignee Client et/ou destinataire Besteller und/oder Empfaenger APERAM STAINLESS S & S Aperam Allee 1 42781 Haan DEUTSCHLAND				Purchaser's order number N° de commande client Kundenbestellnummer 106882900																									
Product - Produit - Erzeugnis COIL, COLD ROLLED, SHOT BLASTED COIL, LAMINE A FROID, GRENAILLE COIL, KALTGEWALZT, GESTRAHLT		Steelmaking process Mode d'élaboration de l'acier - Stahlherstellungverfahren Prod.proces: Electric arc furnace - VOD/AOD - Continuous casting Proc.fabric.: Four à arc - VOD/AOD - Coulée continue Fertigungsablauf: Elektro-Ofen - VOD/AOD - Stranggussanlage		Customer article number N.article client Artikelnummer des Kunden ART308779																													
Steel designation Désignation de l'acier Stahlbezeichnung EN 10088-4-2009 1.4462		Finish Présentation Ausfuehrung 2E		Any supplementary requirements Prescriptions supplémentaires - Zusätzliche Anforderungen				Product delivery condition Etat de livraison du produit - Lieferzustand Solution Annealing Hypertrempe 1050 °C Lösungsglühen Forced air-water/air forcé-eau Gebläse Luft-Wasser																									
Identification of the product Identification du produit - Identifizierung des Erzeugnisses MELTED IN BELGIUM, MADE IN BELGIUM												Dimensions Dimensions - Abmessungen		Number of pieces Nb de pièces - Stueckzahl 2																			
Coil n. N.Bobine - Band Nr. 12410438		Heat n. N.Coulée - Schmelz Nr. 124104		Thickness Epaisseur - Staerke 2.00 mm		Width Largeur - Breite 1500.00 mm		Length Longueur - Laenge		Net weight Poids net - netto Gewicht 18440 KG																							
CHEMICAL ANALYSIS - ANALYSE CHIMIQUE - CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG																																	
		C		Si		Mn		Ni		Cr		Mo		Ti		N		S		P		Co		Al									
Required -Exigé % mini Anforderung. % maxi		0.030		1.00		2.00		4.50 6.50		22.00 23.00		3.00 3.30				0.150 0.190		0.015		0.030													
Cast Analysis Analyse coulée Analyse Schmelze		0.024		0.31		1.76		5.51		22.70		3.07		0.004		0.166		<0.001		0.029		0.125		0.002									
Positive material identification carried out : OK Tests de vérification de la conformité de la nuance fournie : OK Verwechslungsprüfung wurde durchgeführt : OK																																	
Location (1)		MECHANICAL PROPERTIES - PROPRIETES MECANIQUES - MECHANISCHE WERTE EN ISO 6892-1 B / A-SA 370																															
		Room temperature - Température ambiante - Raumtemperatur										Test temperature (°C) :																					
Direction (2)		Yield or proof strength Limite d'élasticité Dehngrenze MPa				Tensile Strength Résistance à la traction Zugfestigkeit MPa				Elongation after fracture Allongement après rupt. Bruchdehnung %		Hardness Dureté Haerte		Yield or proof strength Limite d'élasticité Dehngrenze MPa		Tensile str. Résist. MPa Zugfestigkeit		Elongation % Allongement. Bruchdehnung															
		Required Exigé Anforderung		Rp0.2%		Rp1%		Rm		80mm		50mm		HRC		Rp0.2%		Rp1%		Rm		80mm											
1		T		500				700 950		25		25		28																			
2		T		591		670		820		29		28		21																			
		Obtenu Ergebnisse		601		668		817		27		26		21																			
Impact strength test Essai de résilience Kerbschlagzähigkeitstest		C40		t(°c)		C44		Corrosion test Test de corrosion Korrosionstest				E0.2(T)/R(T) %																					
								EN ISO 3651/2 - C:OK				72																					
								Internal cleanliness:				A:		B:		C:		D:															
Location of the sample (1) Emplacement de l'échantillon Lage des Probenabschnittes 1. Front - Début - Anfang 2. Back - Fin - Ende 3. Middle - Milieu - Mitte		The delivery is in accordance with the order La fourniture est conforme aux exigences de la commande Die lieferung entspricht den Bestellbedingungen				Organisation inspection Organisme et/ou service contrôle Ueberwachungsabteilung				Packing list Avis d'expédition Lieferscheinnummer		Quality Department 6/10/2021  R. Vliegen The inspector Le responsable Der Werkssachverstaendige																					
Direction of the test pieces (2) Orientation des éprouvettes Probenrichtung T. Transverse - Travers - Quer L. Longitudinal - Long - Laengs		Marking, inspection and measurement : without objection Contrôle de marquage, d'aspect et de dimensions : satisfaisants Prüfung der Stempelung, des Oberflaechenaspekts und der Abmessungen : ohne Beanstandung																															

	Annex to certificate 21K0037598-01 V01 Annexe du CCPU Anlage Zum Zeugnis CE02		Certificate CCPU - Zeugnis 21K0037598-CE V01 CE05
	Certificate of Production Control Number Numéro du certificat de contrôle de la production Zeugnisnummer von Produktionskontrolle 0036-CPD-43-2011 CE03		
	Correspondance address Adresse de correspondance - Adresse für briefwechsel Swinnenwijerweg 5, Poort Genk 7523 3600 Genk, Belgium CE01	Year 11 Année Jahr CE04	
Manufacturer's works order number N° de la commande usine productrice Werksauftragsnummer 80702788/01-69815/685/01 CE07	Purchaser and/or consignee Client et/ou destinataire Besteller und/oder Empfänger APERAM STAINLESS S & S Aperam Allee 1 42781 Haan DEUTSCHLAND CE08		Purchaser's order number N° de commande client Kundenbestellnummer 106882900 CE09 Customer article number N° d'article client Artikelnummer des Kunden ART308779 CE10
Identification of the product Identificaiton du produit - Identifizierung des Erzeugnisses CE11	Dimensions Dimensions - Abmessungen CE12		
Coil n° N° de bobine - Band Nr 12410438 CE11	Thickness Epaisseur - Dicke 2.00 mm CE12	Width Largeur - Breite 1500.00 mm CE13	Length Longueur - Laenge CE14
Stainless steel / Acier inoxydable / Rostfreier Stahl CE15			
EN10088-4 CE16			
Intended uses : building constructions or civil engineering Usages prévus : construction immobilière ou génie civil Vorgesehene Verwendungen : Hochbauten und Ingenieurbauwerke CE17			
Declaration of performance : Déclaration des performances : DOP.Nr.GNK.21.02 Leistungserklärung : DoP available on website Aperam : https://www.aperam.com/documentation CE18			
Steel Acier 1.4462 Werkstoff CE19			
Cold rolled Laminé à froid Kaltgewalzt CE20			
Coil / bobine / Band CE21			
Elongation / Allongement / Bruchdehnung Tensile strength / Résistance à la traction / Zugfestigkeit Yield strength / Limite d'élasticité / Dehngrenze Impact strength / Résistance au choc / Kerbschlagzähigkeit Weldability / Aptitude au soudage / Schweißseignung Durability / Durabilité / Dauerhaftigkeit Characteristics expressed as indicated in the above mentioned DOP Tolerances on dimension and shape / Tolérances sur les dimensions et sur forme / Grenzabmasse unf Formtoleranzen : EN ISO 9445 CE22			
Regulated substance : no performance determined Substance réglementée : aucune performance déterminée Regulierter Stoff: keine Leistung festgestellt CE23			



Industrie Service

Abnahmeprüfzeugnis
Inspection Certificate (EN 10204-3.2)
Certificat de Réception
Certificato Collaudo Materiali

Prüf-Nr. - Inspection No.
Certificat N° - N° di collaudo: **P-B-21-10-720303250-92**
Teil - Part - Partie - Parte: 92
Blatt-Nr. - Sheet No - Page-N° - Pag-N°: 1

Besteller - Customer - Acheteur - Committente:
Aperam Genk
Swinnenwijerweg 5
3600 Genk - Belgium
Hersteller - Manufacturer - Fabricant - Produttore:
Aperam Genk
Swinnenwijerweg 5
3600 Genk - Belgium

Bestell-Nr. - Order No - N° de la commande -
N° dell'ordine:
PO Nr 4550003356
vom - dated - date - in data:
27/01/2021
Werks-Nr. - Works-No - N° usine - Comessa N°:
80702788 / 01 - 69815 / 685 / 01

Prüfgegenstand - Article - Produit - Prodotto: **Band(kaltgewalzt)/Coil(Cold rolled)**

Prüfgrundlagen/Anforderungen - Technical requirements/Demand - Spécifications techniques/Exigences - Norma di controllo/Requisiti:
AD 2000 W0, AD 2000 W2, AD 2000 W10

Werkstoff - Material - Matière - Materiale: **entsprechend - according to - suivant - secondo:** Ausgabe - Edition - Edizione:

X2CrNiMoN 22-5-3 **DIN EN 10028/7-VdTÜV Wbltt 418** **2016- 13/04/2021**

Lieferzustand - State of delivery - Etat de livraison - Stato di fornitura: **Lösungsgeglüht und abgeschreckt**

Erschmelzungsart - Melting process - Procédé d'élaboration - Procedimento di elaborazione: **E-VOD/AOD**

Kennzeichnung - Marking - Marquage - Punzonature: Herstellerzeichen - Brand of the manufacturer **Aperam**
Werkstoff - Material - Matière - Materiale: **Marque du fabricant - Marchio del produttore:**

Coil Nr 12410438
Heat: 124104
1.4462

Stempel des Prüfers - Inspector's stamp - Poinçon de
l'expert - Punzone dell'ispettore:
Hartstempelung + Farbestempelung ;



Umfang der Lieferung - Extent of material delivery - Liste descriptive - Descrizione della fornitura :

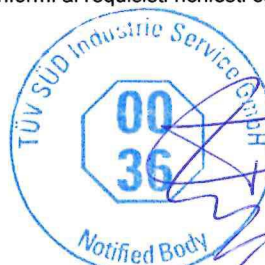
Pos.Nr. Item No Poste N° N° pos.	Stückzahl Number of Qte Numero pezzi	Gegenstand - Article - Désignation du produit - Tipo di prodotto	Schmelze-Nr. Heat No N° Coulée N° Colata	Probe-Nr. Test No N° d'eprouvette N° di prova
01	2	Band/coil:1500,00 x 2,00mm NWD with Coil Nr 12410438 Gesamtgewicht/total weight: 18440 Kg TeilBand/Partcoil Nr 112000 : 9240 Kg TeilBand/Partcoil Nr 113000 : 9200 Kg	124104	12410438A+E

Die gestellten Anforderungen sind lt. Anlagen erfüllt. - The requirement are fulfilled as per annex.

- Les conditions imposées sont satisfaites suivant annexes. - I risultati sono conformi ai requisiti richiesti come da allegati.

Genk

06/10/2021



TÜV SÜD Industrie Service GmbH
TÜV SÜD Gruppe
Notifizierte Stelle 0036

Ing. Pieter Deleu

Anlagen - Annexes - Allegati:

Anlage 1: 1) Ergebnis der Prüfungen - Test results - Résultats des essais - Risultati delle prove

Anlage 2: APZ 3.1 des Herstellers - inspection cert.3.1 of manufacturer - cert. de réception 3.1 du fabricant - cert. collaudo materiali 3.1 del produttore Weitere Anlagen in 1) - Other annexes in 1) - Autres annexes en 1) - Altri allegati in 1)



Ergebnis der Prüfungen
Test Results
Résultats des Essais

Prüf-Nr.- Inspection No. : P-B-21-10-720303250-92
 Certificat No. :

Teil - Part: 92
 Anlage - Annex: 1
 Blatt-Nr. - Page No.: 1

Mechanische Prüfungen - Mechanical Tests - Essais mecaniques - Prove meccaniche

Prüfart - Test Type - Type d'essai - Tipo di prove:			Zugprobe – Tensile Test – traction							Kerbschlagbiegeversuch – Impact Test – Essay of resilience						
Probenart - Specimen Type - Type de l'éprouvette Tipo di Provette:																
Probenzustand - State of delivery of specimen - Traitement de l'éprouvette - Stato delle provette:																
Probe-Nr. Test No. N ^o d' éprouvette No di prova	Probenabmessung Dim. of specimen Dim. de l' éprouvette Dim. della provetta		Probenentnahme Specimen Prélevement Prelevamento			T °C	Rp 0,2% Mpa	Rm MPa	A Lo= 80 %	Z %	1 = (J) Schlagarbeit - Energy of impact - Energie de rupture - Energia di rottura 2 = (J/cm ²) Kerbschlagzähigkeit - Impact strength Résilience - Resilienza 3 = (%) Krist. Bruchanteil - Cryst. proportion 4 = (mm·10 ⁻²) Partic cristalline - Proporzione 5 = (%) cristallina 6 = Breitung - Expansion Enlargissement - Espansione Härte (Einheiten) - Hardness Dureté - Durezza					
	Schmelze - Nr. Heat No. N ^o Coulée Colata No	Dicke Thickness Eppaisseur Spessore mm	Breite, Ø Width, Ø Largeur, Ø Largh, Ø mm	Ort - Location - Lieu - Zona	Richtung Direction - Senso						Lage - Position Posizione	Werte - Values – Valeurs				Bemerkungen Remarks Remarques Osservazione
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	ISO-V

Anforderungen – Requirements – Exigences:

nach / acc. to EN 10028/7

+
VdTUV-Wbltt 418

Omission of hot tensile test acc. VdTUV Wbltt 418 §10.1 on base of confirmation letter; 19th November 2012 from TÜV SÜD Industrie Service

Ergebnisse

12410438 /A	1,98	19,87	A	Q	01	RT	591	820	29							
12410438 /E	1,96	19,91	E	Q	01	RT	601	817	27							

- Prüfung auf Interkristalline Korrosion nach/Intergranular corrosion test acc. EN ISO 3651-2-C: O.B./Without remarks

- Verwechslungsprüfung/Material identification: O.B./without remarks

A Anfang Band/Start Coil
 E Ende Band/End Coil
 Q Quer/Transvers
 01 Gesamtdicke/Total thickness
 RT: Raumtemperatur/Roomtemperature

Weitere Prüfungen – Further control – Contrôle supplémentaire:

- Besichtigung, Maßkontrolle – Visual inspection, control of dimensions – Contrôle dimensional et visuel :
 - chemische Analyse nach Angaben des Werkstoffherstellers (Anlage 2)
 chemical analysis acc. to manufacturing data (Annex 2):

keine Beanstandung/ no objection
 keine Beanstandung/ no objection

Anlagen – Annexes – Annexes:

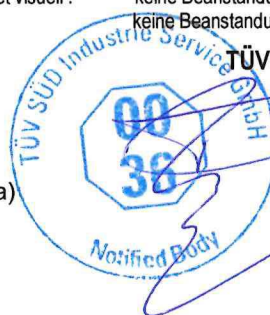
2) Besch. d. Herstellers – Cert. of the manufact. – Cert. du fabricant DIN/EN 10204- 3.1

Genk

(Ort - Location - Lieu - Località)



06/10/2021

(Datum - Date - Data)



TÜV SÜD Industrie Service
 GmbH
 TÜV SÜD Gruppe
 Name

Ing. Pieter Deleu

 <p>Correspondentieadres: Aperam Genk Swinnenwijweg 5, Poort Genk 7523 3600 Genk, Belgium Tel. +32 (0)89 30 21 11</p>		MILL CERTIFICATE BS EN 10204/3.1 CERTIFICAT DE RECEPTION NF EN 10204/3.1 ABNAHMEPRUEFZEUGNIS DIN EN 10204/3.1										N-Nr-N 21K0037598-01 V01																					
		Certified acc.PED 2014/68/EU Annex I 4.3 by Certification Body 0036 of TUV SUD Industrie Service GmbH with cert.No.:314/2007/MUC.Renounced of counter signature agreed by TÜV SÜD (9/5/2007).Approved acc.AD 2000-Merkblatt W0/TRD 100 by TÜV SÜD Industrie Service GmbH.Confirmation letter from TÜVSÜD Industrie Service GmbH of 07/05/2010 about the uniformity of coils acc.AD2000 W2 4.1.1 Omission of hot tensile test ac. VdTÜV41810.1(letter;19thNov2012 from TÜVSÜD)										ANLAGE 2. INSGESAMT 1 SEITEN - BERICHT NR. TÜV SÜD BENELUX GMSA PB-21-10-720303250-92.																					
Manufacturer's works order number N° de la commande usine productrice Werksauftragsnummer 80702788/01-69815/685/01		Surveyor's mark Cachet de l'expert Stempel des Werkssachverstaendigen 		Purchaser and/or consignee Client et/ou destinataire Besteller und/oder Empfänger APERAM STAINLESS S & S Aperam Allee 1 42781 Haan DEUTSCHLAND				Purchaser's order number N° de commande client Kundenbestellnummer 106882900																									
Product - Produit - Erzeugnis COIL, COLD ROLLED, SHOT BLASTED COIL, LAMINE A FROID, GRENAILLE COIL, KALTGEWALZT, GESTRAHLT		Finish Présentation Ausfuehrung 2E 2E NO 1 NO 1 2E		Steelmaking process Mode d'elaboration de l'acier - Stahlherstellungverfahren Prod.proces: Electric arc furnace - VOD/AOD - Continuous casting Proc.fabric.: Four à arc - VOD/AOD - Coulée continue Fertigungsablauf: Elektro-Ofen - VOD/AOD - Stranggussanlage				Customer article number N.article client Artikelnummer des Kunden ART308779																									
Steel designation Désignation de l'acier Stahlbezeichnung VD-TUV 418-2017 1.4462 EN 10028-7-2016 1.4462 ASME SA 240-2019 S32205 / S31803 ASTM A 240-2020 S32205 / S31803 EN 10088-2-2014 1.4462		Any supplementary requirements Prescriptions supplémentaires - Zusätzliche Anforderungen		Product delivery condition Etat de livraison du produit - Lieferzustand Solution Annealing Hypertrempe 1050 °C Lösungsglühen Forced air-water/air forcé-eau Gebläse Luft-Wasser																													
ASME-CODE SECT.2 PART A // NACE MR 0175 / ISO 15156-1 / ISO 15156-3 -- NACE MR 0103 / ISO 17945 // ASTM A480 / A480M -- ASME SA480 / SA480M // CORR. TEST: ASTM A262-E: OK // INTERMETALLIC DETECTION ACCORDING TO ASTM A923 METHOD A: OK - NO SIGMA PHASE // PITTING RESISTANCE EQ PREN (CR+3.3MO+16N) >=35 - FERRITE >40%/<55% // ASTM G48-A > SATISFACTORY AS PER SPEC / NO PITTING // BASF E-S-SF 450: ONLY SECTION 3																																	
Identification of the product Identification du produit - Identifizierung des Erzeugnisses MELTED IN BELGIUM, MADE IN BELGIUM		Dimensions Dimensions - Abmessungen Thickness B09 Epaisseur - Staerke 2.00 mm				Width B10 Largeur - Breite 1500.00 mm		Length B11 Longueur - Laenge		Number of pieces B08 Nb de pièces - Stueckzahl 2		Net weight B13 Poids net - netto Gewicht 18440 KG																					
CHEMICAL ANALYSIS - ANALYSE CHIMIQUE - CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG																																	
		C		Si		Mn		Ni		Cr		Mo		Ti		N		S		P		Co		Al									
Required -Exigé %mini Anforderung. %maxi		0.030		1.00		2.00		4.50 6.50		22.00 23.00		3.00 3.30				0.150 0.190		0.015		0.030													
Cast Analysis Analyse coulee Analyse Schmelze		0.024		0.31		1.76		5.51		22.70		3.07		0.004		0.166		<0.001		0.029		0.125		0.002									
Positive material identification carried out : OK Tests de vérification de la conformité de la nuance fournie : OK Verwechslungsprüfung wurde durchgeführt : OK																																	
Location (1)		MECHANICAL PROPERTIES - PROPRIETES MECANQUES - MECHANISCHE WERTE EN ISO 6892-1 B / A-SA 370										Room temperature - Température ambiante - Raumtemperatur		Test temperature (°C) :																			
Direction (2)		Yield or proof strength Limite d'élasticité Dehngrenze MPa		Tensile Strength Résistance à la traction Zugfestigkeit MPa		Elongation after fracture Allongement après rupt. Bruchdehnung %		Hardness Dureté Haerte		Yield or proof strength Limite d'élasticité Dehngrenze MPa		Tensile str. Résist. MPa Zugfestigkeit		Elongation % Allongement. Bruchdehnung																			
Required Exigé Anforderung		Rp0.2% Rp1%		Rm		80mm 50mm		HRC		Rp0.2% Rp1%		Rm 80mm																					
1 T		mini maxi 500		700 950		25 25		28		Rp0.2% Rp1%		Rm 80mm																					
2 T		Obtained Obtenu Ergebnisse 591 601		670 668		820 817		29 27		21 21		C11 C14 C12 C13 C15 C31 C16 C17 C18 C19																					
Impact strength test Essai de résilience Kerbschlagzähigkeitstest		Corrosion test Test de corrosion Korrosionstest		E0.2(T)/R(T) %		EN ISO 3651/2 - C:OK		Internal cleanliness:		A:		B:		C:		D:																	
Location of the sample (1) Emplacement de l'échantillon Lage des Probenabschnittes 1. Front - Début - Anfang 2. Back - Fin - Ende 3. Middle - Milieu - Mitte		The delivery is in accordance with the order La fourniture est conforme aux exigences de la commande Die Lieferung entspricht den Bestellbedingungen				Organisation inspection Organisme et/ou service contrôle Ueberwachungsabteilung Quality Department																											
Direction of the test pieces (2) Orientation des éprouvettes Probenrichtung T. Transverse - Travers - Quer L. Longitudinal - Long - Laengs		Packing list Avis d'expédition Lieferscheinnummer				Marking, inspection and measurement : without objection Contrôle de marquage, d'aspect et de dimensions : satisfaisants Pruefung der Stempelung, des Oberflaechenaspekts und der Abmessungen : ohne Beanstandung				The inspector Le responsable Der Werkssachverstaendige R. Vliegen																							